

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ أَتَقْوًا وَرَبُّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ

رَقِيبًا

اے لوگو (ف ۲) اپنے رب سے ڈرو جس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا (ف ۳) اور اسی میں سے اس کا جوڑا بنا یا اور ان دونوں سے بہت سے مردوں عورت پھیلا دیئے اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر مانگتے ہو اور رسمتوں کا لحاظ رکھو (ف ۴) بے شک اللہ ہر وقت تمہیں دیکھ رہا ہے

'O people! Fear your Lord Who created you from a single soul and made its mate from within it, and from that pair spread many men and women and fear Allah in Whose name you ask for (your rights) and pay attention to the ties of relationship. Undoubtedly, Allah is watching you all time.

وَعَاقُوا الْيَتَمَّى أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَبَدَّلُوا الْخَيْثَ بِالْطَّيْبِ وَلَا
تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ وَكَانَ حُوَّا كَبِيرًا ②

.2

اور قریبین کو ان کے مال دو (ف ۵) اور سترے (ف ۶) کے بد لے گندانہ لو (ف ۷) اور ان کے مال اپنے ماں میں ملا کرنہ کھا جاوے شک یہ بڑا گناہ ہے

And give the orphans their property and do not exchange dirty for the clean and consume not their property mixing it with your property. Undoubtedly, it is a great sin.

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَمَّى فَإِنَّكُمْ حُوا مَا طَابَ لَكُمْ
مِّنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعٌ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ
مَا مَلَكْتُ أَيْمَنُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى أَلَا تَعُولُوا ③

.3

اور اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ یتیم لڑکیوں میں انصاف نہ کرو گے (ف ۸) تو نکاح میں لاوجو عورتیں تمہیں خوش آئیں دو ۲ دو ۳ اور تین ۳ اور چار ۴ چار ۳ (ف ۹) پھر اگر وہ دو یتیبوں کو برابر نہ رکھ سکو گے تو ایک ہی کرو یا کنیزیں جن کے تم مالک ہو یہ اس سے زیادہ قریب ہے کہ تم سے ظلم نہ ہو (ف ۱۰)

وَعَاتُوا الْنِسَاءَ صَدْقَتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبَنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ

ھنیئاً مَرِیئاً

.4

اور عورتوں کے ان کے مہر خوشی سے دو (ف ۱۱) پھر اگر وہ اپنے دل کی خوشی سے مہر میں سے
تمہیں کچھ دے دیں تو اسے کھا و رچتا پہچتا (ف ۱۲)

And give the women their dowries willingly. But if they, of their own pleasure of heart remit something of it to you, then consume it with taste and pleasure.

وَلَا تُؤْثِرُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيمًا وَأَرْزُقُوهُمْ فِيهَا
وَأَكْسُوْهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

.5

اور بے عقلوں کو (ف ۱۳) ان کے مال نہ دو جو تمہارے پاس ہیں جن کو اللہ نے تمہاری بسر اوقات
کیا ہے اور انہیں اس میں سے کھلاو اور پہناؤ اور ان سے اچھی بات کہو (ف ۱۴)

And give not to the unwise their property you have, which Allah has made a means of your living and feed them therewith and clothe them and speak to them good words.

وَابْتَلُوا الْيَتَامَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ عَانَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوهُمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبِرُوا وَمَن كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوهُمْ وَكَفِ بِاللَّهِ حَسِيبًا ①

اور قیمتوں کو آزمائے رہو (ف ۱۵) یہاں تک کہ جب وہ نکاح کے قابل ہوں تو اگر تم ان کی سمجھی
ٹھیک دیکھو تو ان کے مال انہیں سپرد کرو اور انہیں نہ کھاؤ جس سے بڑھ کر اور اس جلدی میں کہ
انہیں بڑے نہ ہو جائیں اور جسے حاجت نہ ہو وہ بچتا رہے (ف ۱۶) اور جو حاجت مندرجہ ہو وہ یقیناً
مناسب کھائے پھر جب تم ان کے مال انہیں سپرد کرو تو ان پر گواہ کرو اور اللہ کافی ہے حساب لینے کو

And remain testing the orphans, until they are able to marry; then if you find them of right understanding, deliver to them their property and consume it not in extravagance and in such haste that they should not reach their maturity. And whose is not needy, let him abstain and whoso is needy, let him consume it with equity. But when you deliver them their property, then take witnesses against them. And Allah is sufficient in taking account.

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا
تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا

⑦

مردوں کے لئے حصہ ہے اس میں سے جو چھوڑ گئے ماں باپ اور قرابت والے اور عورتوں کے لئے
حصہ ہے اس میں سے جو چھوڑ گئے ماں باپ اور قرابت والے تر کہ تھوڑا ہو یا بہت حصہ ہے اندازہ
باندھا ہوا (ف ۷)

۷

For men there is share in what their parents and relatives have left behind, and for women there is share in what their parents and relatives have left behind, be the bequest little or be it much, it is a share estimated, determined.

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُوا الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

⑧

پھر باشندہ وقت اگر رشتہ دار اور یتیم اور مسکین (ف ۱۸) آ جائیں تو اس میں سے انہیں بھی کچھ دو
(ف ۱۹) اور ان سے اچھی بات کہو (ف ۲۰)

۸

But if at the time of division, the relatives and the orphans and the needy come, then give them too something therefrom and speak to them good words.

وَلِيُخْشِيَ الَّذِينَ لَوْ تَرْكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضَعَافًا
خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلَيَتَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٦﴾

.9

اور ڈریں (ف ۲۱) وہ لوگ کہ اگر اپنے بعد ناتوان اولاد چھوڑتے تو ان کا کیسا انہیں خطرہ ہوتا تو
چاہئے کہ اللہ سے ڈریں (ف ۲۲) اور سیدھی بات کریں (ف ۲۳)

And let those fears, who if they had to leave behind them weak offspring, would have been afraid for them, so they should be afraid of Allah and speak the upright speech.

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ
نَارًا وَسَيَصْلُوْنَ سَعِيرًا ﴿٦﴾

.10

وہ جو قبیلوں کا مال ناحق کھاتے ہیں وہ تو اپنے پیٹ میں زری آگ بھرتے ہیں (ف ۲۲) اور کوئی دام
جاتا ہے کہ بھرکتے دھرے میں جائیں گے

Those who consume the property of orphans unjustly, they fill in their bellies with fire only, and they shall soon enter into the flaming fire.

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً
 فَوْقَ أَثْنَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلَّا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِأَبَوِيهِ
 لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ
 لَّهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبُوهُهُ فَلِأُمِّهِ الْثُلُثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ وَإِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ
 السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى بِهَا أَوْ دِينٌ عَابَأُوكُمْ وَأَبْنَاؤُوكُمْ لَا تَدْرُونَ
 أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا حَكِيمًا ⑯

⑯

اللَّهُ تَحْمِيلِ حُكْمِ دِيَاتِهِ (ف ۲۵) تمہاری اولاد کے بارے میں (ف ۲۶) بیٹے کا حصہ دو بیٹیوں برابر
 (ف ۲۷) پھر اگر تری لڑکیاں ہوں اگرچہ دو سے اوپر (ف ۲۸) تو ان کو ترکہ کی دو تہائی اور اگر
 ایک لڑکی تو اس کا آدھا (ف ۲۹) اور میت کے ماں باپ کوہر ایک کو اس کے ترکہ سے چھٹا اگر میت
 کے اولاد ہو۔ (ف ۳۰) پھر اگر اس کی اولاد نہ ہو اور ماں باپ چھوڑے (ف ۳۱) تو ماں کا تہائی پھر
 اگر اس کے کئی بہن بھائی (ف ۳۲) تو ماں کا چھٹا (ف ۳۳) بعد اس وصیت کے جو کر گیا اور دین کے
 (ف ۳۴) تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے تم کیا جانو کہ ان میں کون تمہارے زیادہ کام آئے گا (ف
 ۳۵) یہ حصہ باندھا ہوا ہے اللَّهُ کی طرف سے بے شک اللَّهُ عَلَمُ وَالْحِكْمَةُ وَالْاَمْرُ

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِن لَمْ يَكُنْ لَهُنْ بْرَدٌ
فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الْأَرْبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دِينٍ وَلَهُنَّ الْأَرْبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِن
لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِن كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الْثُمنُ مِمَّا
تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دِينٍ وَإِنْ كَانَ
رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأً أَوْ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلٍّ وَاحِدٍ
مِنْهُمَا أَلْشَدُسُ فَإِن كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءٌ فِي
الْأُثُلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دِينٍ غَيْرَ مُضَارٍ وَصِيَّةٍ

مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ الْحِلْمُ ۝

اور تمہاری زیبیاں جو چپوڑے جائیں اس میں سے تمہیں آدھا ہے اگر ان کی اولاد ہو پھر اگر ان کی اولاد ہو تو ان کے ترکہ میں سے تمہیں چوتھائی ہے جو وصیت وہ کر گئیں اور دین نکال کر اور تمہارے ترکہ میں گورتوں کا چوتھائی ہے (ف ۳۶) اگر تمہارے اولاد ہو پھر اگر تمہارے اولاد ہو تو ان کا تمہارے ترکہ میں سے آٹھواں (ف ۳۷) جو وصیت تم کر جاؤ اور دین نکال کر اور اگر کسی ایسے مرد یا عورت کا ترکہ بتا ہو جس نے ماں باپ اولاد کچھ نہ چپوڑے اور ماں کی طرف سے اس کا بھائی یا بہن ہے تو ان میں سے ہر ایک کو چھٹا پھر اگر وہ بہن بھائی ایک سے زیادہ ہوں تو سب چوتھائی میں شریک ہیں (ف ۳۸) میت کی وصیت اور دین نکال کر جس میں اس نے انسان نہ پہنچایا ہو (ف ۳۹) یہ اللہ کا ارشاد ہے اور اللہ علم والا حلم والا ہے

١٣
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

یہ اللہ کی حدیں ہیں اور جو حکم مانے اللہ اور اللہ کے رسول کا اللہ اسے باغوں میں لے جائے گا جن
کے پنجی نہیں رواں ہمیشہ ان میں رہیں گے اور یہی ہے بڑی کامیابی

These are the limits of Allah and whoso obeys Allah and His Messenger; Allah will make him enter Gardensbeneath which flow rivers will abide therein. And this is the great success.

وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلُهُ نَارًا خَلِدًا فِيهَا وَلَهُ وَ
عَذَابٌ مُّهِينٌ

اور جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے اور اسکی کل حدود سے بڑھ جائے اللہ اسے آگ میں
داخل کرے گا جس میں ہمیشہ رہے گا اور اس کے لئے خواری کا عذاب ہے (ف ۳۰)

And whose disobeys Allah and His Messenger and transgresses His all limits; Allah will cause him to enter theFire, in which he will abide and for him is degrading torment.

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَةِ اللَّهِ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ

قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧﴾

وہ توبہ جس کا قبول کرنا اللہ نے اپنے فضل سے لازم کر لیا ہے وہ انہیں کی ہے جو نادانی سے برائی کر
پیشیں پھر تھوڑی ہی دیر میں توبہ کر لیں (ف ۲۶) ایسوں پر اللہ اپنی رحمت سے رجوع کرتا ہے اور
اللہ علم و حکمت والا ہے

The repentance whose acceptance has been under taken by Allah with His own Grace is only for those who do evil ignorantly and then again repent soon after. Towards such people Allah turns with His Mercy; and Allah is Knowing, Wise.

وَلَيَسْتِ الْتَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدُهُمْ

الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي ثُبْتُ إِلَيْنَ وَلَا الَّذِينَ يَمْوَثُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ

أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٨﴾

اور وہ توبہ ان کی نہیں جو گناہوں میں لگے رہتے ہیں (ف ۲۷) یہاں تک کہ جب ان میں کسی کو
موت آئے تو کہے اب میں نے توبہ کی (ف ۲۸) اور نہ ان کی جو کافر میں ان کے لئے ہم نے
درودناک عذاب تیار کر رکھا ہے (ف ۲۹)

يَتَأْيِهَا الَّذِينَ عَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن تَرِثُوا النِّسَاءَ
 كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذَهَّبُوا بِعَضٍ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَن يَأْتِيَنَّ
 بِفَحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَشِيرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِن كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى
 أَن تَكُرَهُوْ شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا

۱۹

.19

اے ایمان والو تمہیں حلال نہیں کہ عورتوں کے وارث بن جاؤز بردستی (ف ۵۰) اور عورتوں کو
 روکو نہیں اس نیت سے کہ جو مہران کو دیا تھا اس میں سے کچھ لے لو (ف ۱۵) مگر اس صورت میں کہ
 صریح بے حیائی کا کام کریں (ف ۵۲) اور ان سے اچھا بر تاؤ کرو (ف ۵۳) پھر اگر وہ تمہیں پسند نہ
 آئیں (ف ۵۴) تو قریب ہے کہ کوئی چیز تمہیں ناپسند ہو اور اللہ اس میں بہت بھلائی رکھے (ف
 (۵۵)

'O believers! It is not lawful for you to be heir of the women forcibly, and prevent them not with this design that you may take away part of what you had given them as dower except in this shape that they commit an act of flagrant indecency and treat with them fairly; then if you dislike them, it is likelihood that you may dislike a thing and wherein Allah has placed much good.

وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَعَاتِيَّشُمْ إِحْدَنْهُنْ
قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ وَبُهْتَنَا وَإِثْمًا

۲۰ مُبِينًا

اور اگر تم ایک بی بی کے بد لے دوسری بد لانا چاہو (ف ۵۶) اور اسے ڈھیروں مال دے چکے ہو (ف ۷۵) تو اس میں سے کچھ واپس نہ لو (ف ۵۸) کیا اسے واپس لو گے جھوٹ باندھ کر اور کھلے گناہ سے (ف ۵۹)

And if you desire to change one wife for another and you have already given her a heap of treasure; then takenot anything thereof. Will you take it by slander and with manifest sin?

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخْذَنَ مِنْكُمْ مِيَثَقًا

۲۱ غَلِيظًا

اور کیوں کر اسے واپس لو گے حالانکہ تم میں ایک دوسرے کے سامنے بے پرواہ ہو لیا اور وہ تم سے گاڑھا عہد لے چکیں (ف ۶۰)

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ إِبْرَاهِيمَ^ج مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ وَكَانَ فَحِشَةً

وَمَقْتَأً وَسَاءَ سَيِّلًا

۲۲

.22

اور باپ دادا کی منکوحہ سے نکاح نہ کرو (ف ۲۱) مگر جو ہو گز را وہ بے شک بے حیاتی (ف ۲۲) اور غضب کا کام ہے اور بہت بری راہ (ف ۲۳)

And do not marry those women whom your fathers have married, except what has already passed. Undoubtedly, that is an act of indecency and wrath and an evil way.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ
 وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمْ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ
 مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَاءِكُمْ وَرَبَّتِيْكُمْ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ
 مِّنْ نِسَاءِكُمْ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ
 فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَّتِلُ أَبْنَاءِكُمْ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمِعُوا
 بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

۲۳

حرام ہوئیں تم پر تمہاری ماکیں (ف ۲۵) اور بیٹیاں (ف ۲۵) اور بہنیں اور پھوپھیاں اور خالاکیں
 اور سبھتیجیاں اور بھانجیاں (ف ۲۶) اور تمہاری ماکیں جنہوں نے دودھ پلایا (ف ۲۷) اور دودھ کی
 بہنیں اور عورتوں کی ماکیں (ف ۲۸) اور ان کی بیٹیاں جو تمہاری گود میں ہیں (ف ۲۹) ان بی بیوں
 سے جن سے تم صحبت کرچکے ہو تو پھر اگر تم نے ان سے صحبت نہ کی ہو تو ان کی بیٹیوں میں حرج
 نہیں (ف ۳۰) اور تمہاری نسلی بیٹوں کی سیسمیں (ف ۳۱) اور وہ بہنیں اکٹھی کرنا (ف ۳۲) مگر جو
 ہو گزرابے شک اللہ سخشنے والا مہربان ہے

﴿ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
 وَأَجِلَّ لَكُمْ مَا وَرَأَءَ ذَلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ
 مُسَافِحَاتٍ فَمَا أَسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَئَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةٌ وَلَا
 جُنَاحٌ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا

حَكِيمًا ﴿٢٤﴾

.24

اور حرام ہیں شوہر دار عورتیں مگر کافروں کی عورتیں جو تمہاری ملک میں آ جائیں (ف ۷۳) یہ اللہ کا
 نوشته ہے تم پر اور ان (ف ۷۴) کے سوا جور ہیں وہ تمہیں حلال ہیں کہ اپنے ماں کے عوض تلاش
 کر و قید لاتے (ف ۷۵) نہ پانی گراتے (ف ۷۶) تو جن عورتوں کو نکاح میں لانا چاہو ان کے بندھے
 ہوئے مہر انہیں دو اور قرار داد کے بعد اگر تمہارے آپس میں کچھ رضامندی ہو جائے تو اس میں گناہ
 نہیں (ف ۷۷) بے شک اللہ علم و حکمت والا ہے

And forbidden to you are the women having husbands save the women of infidels who come in your possession. This is the prescription of Allah unto you and the remaining besides those are lawful for you; so that you seek them in exchange of your properties bringing them in bondage (through marriage) and not desiring for lust. Therefore, as to those women whom you wish to marry, give them their fixed dowries. And there is no sin in what you mutually agree! Upon after fixation.
 Undoubtedly, Allah is Knowing, Wise.

وَمَن لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَن يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا
 مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ
 مِنْ بَعْضٍ فَإِنَّكُمْ حُوَّهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَإِنَّهُنَّ أُجْوَرُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ
 مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْسَنْ فَإِنَّ
 أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ
 خَشِيَ الْعَنْتَ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (٢٥)

.25

اور تم میں بے مقدوری کے باعث جن کے نکاح میں آزاد عورتیں ایمان والیاں نہ ہوں تو ان سے
 نکاح کرے جو تمہارے ہاتھ کی بملک ہیں ایمان والی کنیزیں (ف ۸۷) اور اللہ تمہارے ایمان کو
 خوب جانتا ہے تم میں ایک دوسرے سے ہے تو ان سے نکاح کرو (ف ۹۷) انکے مالکوں کی اجازت
 سے (ف ۸۰) اور حسب دستور ان کے مہر انہیں دو (ف ۸۱) قید میں آتیاں نہ مسقی نکالتی اور نہ یار
 بناتی (ف ۸۲) جب وہ قید میں آجائیں (ف ۸۳) پھر برآ کام کریں تو ان پر اس سزا کی آدمی ہے جو
 آزاد عورتوں پر ہے (ف ۸۴) یہ (ف ۸۵) اس کے لئے جسے تم میں سے زنا کا اندیشہ ہے اور صبر
 کرنا تمہارے لئے بہتر ہے (ف ۸۶) اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَبَعُونَ
الشَّهَوَاتِ أَن تَمِيلُوا مَيَالًا عَظِيمًا

۲۷

اور اللہ تم پر اپنی رحمت سے رجوع فرمانا چاہتا ہے اور جو اپنے مزول کے پیچھے پڑے ہیں وہ چاہتے ہیں
کہ تم سیدھی راہ سے بہت الگ ہو جاؤ (ف) ۸۸

And Allah desires to turn to you with His Mercy, and those who follow their lust desire that you should stray faraway from the right path.

يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا

۲۸

اللہ چاہتا ہے کہ تم پر تخفیف کرے (ف) ۸۹ اور آدمی کمزور بنایا گیا (آیت ۲۸) (ف) ۹۰

Allah desires to lighten unto you, and man has been created weak.

يَنْأِيْهَا أَلَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ إِلَّا أَنْ
تَكُونَ تِجَرَّةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ

رَحِيمًا

.29

اے ایمان والو آپس میں ایک دوسرے کے مال ناحق نہ کھاؤ (ف ۹۱) مگر یہ کہ کوئی سودا تمہاری
باہمی رضامندی کا ہو (ف ۹۲) اور اپنی جانیں قتل نہ کرو (ف ۹۳) بے شک اللہ تم پر مہربان ہے

O believers! Consume not unjustly the property of one another among yourselves except it be a trade by your mutual consent. And kill not yourselves. Undoubtedly, Allah is Merciful to you.

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى

اللَّهِ يَسِيرًا

.30

اور جو خلمن زیادتی سے ایسا کرے گا تو عنقریب ہم اسے آگ میں داخل کریں گے اور یہ اللہ کو آسان
ہے

And whosoever shall do so with excessiveness and injustice, then We shall make him enter into Fire soon: and that is easy for Allah.

وَلَا تَتْمِنُوا مَا فِي الْأَرْضِ بِهِ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ لِلرِّجَالِ
 نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبْنَ وَسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ
 فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

۳۲

.32

اور اس کی آرزو نہ کرو جس سے اللہ نے تم میں ایک کو دوسرے پر بڑائی دی (ف ۹۶) مردوں کے
 لئے ان کی کمائی سے حصہ ہے اور عورتوں کے لئے ان کی کمائی سے حصہ (ف ۹۷) اور اللہ سے اس کا
 فضل مانگو بے شک اللہ سب کچھ جانتا ہے

And covet not that whereby Allah has made one of you excel over the other. For men there is share from their rearing, and for women there is share from their earning. And ask Allah for His Grace. Undoubtedly, Allah knows every thing.

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوْلَىٰ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقدَتْ
 أَيْمَانُكُمْ فَإِذَا تُوْهُمْ نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

۳۳

.33

اور ہم نے سب کے لئے مال کے مستحق بنا دیئے ہیں جو کچھ چھوڑ جائیں مال باپ اور قرابت والے اور
 وہ جن سے تمہارا حلف بندھ چکا (ف ۹۸) انہیں ان کا حصہ دو بے شک ہر چیز اللہ کے سامنے ہے

And for every one We have made heirs of the property that is left by parents and relations, and those with whom you have sworn compact give to them their share, undoubtedly every thing is before Allah.

الْرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
 وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّدِيقُ حَفِظَتْ حَافِظَتْ لِلْغَيْبِ بِمَا
 حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَحَافُونَ نُشُورَهُنَّ فَعِظُّ وَهُنَّ وَأَهْجُرُ وَهُنَّ فِي
 الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ
 اللَّهَ كَانَ عَلَيْهَا كَبِيرًا

۳۶

مردا فریبیں عورتوں پر (ف ۹۹) اس لئے کہ اللہ نے ان میں ایک کو دوسرا پر فضیلت دی (ف ۱۰۰) اور اس لئے کہ مردوں نے ان پر اپنے مال خرچ کئے (ف ۱۰۱) تو نیک بخت عورتیں ادب والیاں ہیں خاوند کے پیچھے حفاظت رکھتی ہیں (ف ۱۰۲) جس طرح اللہ نے حفاظت کا حکم دیا اور جن عورتوں کی نافرمانی کا تمہیں اندیشہ ہو (۱۰۳) تو انہیں سمجھاؤ اور ان سے الگ سوڈا اور انہیں مارو (۱۰۴) پھر اگر وہ تمہارے حکم میں آ جائیں تو ان پر زیادتی کی کوئی راہ نہ چاہو بے شک اللہ بلند رہا ہے (ف ۱۰۵)

.34

Men are incharge over women, because Allah has made one of them excel over another, and because men have expended their wealth over them, so the virtuous women are submissive, they keep watch in the absence of husband as Allah commanded to watch. And as to those women whose disobedience you fear, then admonish them and sleep apart from them, and beat them (lightly), then if they come under your command, then seek not any way of excess against them. Undoubtedly, Allah is Exalted, Great.

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ^{٣٥}
 وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ
 اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا

٣٥

اور اگر تم کو میاں بی بی کے جھگڑے کا خوف ہو (۱۰۶) تو ایک پنچ مردوں کی طرف سے بھیجو اور
 ایک پنچ عورت والوں کی طرف سے (ف ۱۰۷) یہ دونوں اگر صلح کرنا ناچاہیں گے تو اللہ ان میں میل
 کر دے گا بے شک اللہ جاننے والا خبردار ہے (ف ۱۰۸)

And if you fear a dispute between husband and wife, then appoint an arbiter from the side of the family of man and an arbiter from the side of the family of woman, if these two will desire reconciliation, then Allah will cause unity between them. Undoubtedly, Allah is knowing, Aware.

٣٦ مُخْتَالاً فَخُورًا

﴿ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنًا وَبِذِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ
بِالْجَنْبِ وَأَبْنِي السَّبِيلِ وَمَا مَلَكْتُ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ
مُخْتَالاً فَخُورًا ﴾

36

اور اللہ کی بندگی کرو اور اس کا شریک کسی کون نہ بھراو (ف ۱۰۹) اور ماں باپ سے بھلانی کرو (ف ۱۱۰) اور رشتہ داروں (ف ۱۱۱) اور قیمتوں اور محتاجوں (ف ۱۱۲) اور پاس کے ہمسائے اور دور کے ہمسائے (ف ۱۱۳) اور کروٹ کے ساتھی (ف ۱۱۴) اور راہ گیر (ف ۱۱۵) اور اپنی باندی غلام سے (ف ۱۱۶) بے شک اللہ کو خوش نہیں آتا کوئی اترانے والا بڑائی مارنے والا (ف ۱۱۷)

And worship Allah, and do not associate anyone with Him and do good to parents, and to relatives andorphans, and the needy, and the near neighbour and the distant neighbour and the companion of your sideand the wayfarer and to your male and female servants. Undoubtedly, Allah loves not the proud, boastful.

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَا مُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا عَاتَتْهُمُ اللَّهُ مِنْ

فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

٣٧

جو آپ بخل کریں اور اوروں سے بخل کے لئے کہیں (ف ۱۱۸) اور اللہ نے جوانہیں اپنے فضل سے
دیا ہے اُسے چھپائیں (ف ۱۱۹) اور کافروں کے لئے ہم نے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے (آیت

(۳۷)

Those who themselves act miserly and say others to be misers and conceal that which Allah has given them of His bounty. And We have prepared for the infidels a degrading torment.

أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الظُّلْلَةَ وَيُرِيدُونَ
أَنْ تَضِلُّوا أَلْسِنَةَ ٤٤

.44

کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جن کو کتاب سے ایک حصہ ملا (ف ۱۳۲) مگر ابھی مول لیتے ہیں (ف ۱۳۵)
اور چاہتے ہیں (ف ۱۳۶) کہ تم بھی راہ سے بہک جاؤ

Have you not seen those who were given a portion of the Book? They buy error and intend that you too may lose the way.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَاءِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا

٤٥

اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو (ف ۱۳۷) اور اللہ کافی ہے والی (ف ۱۳۸) اور اللہ کافی
ہے مددگار

.45

And Allah knows well your enemies. And Allah is sufficient as Guardian, and Allah is sufficient as Helper.

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا

٥٣

.53

کیا ملک میں ان کا کچھ حصہ ہے (ف ۱۵۶) ایسا ہو تو لوگوں کو تل بھرنہ دیں

Have they some share in the kingdom? It is so then they would not give mankind a speck.

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا عَاتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ عَاتَيْنَا إِلَّا

إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَاتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

٥٤

.54

یا لوگوں سے حسد کرتے ہیں (ف ۱۵۷) اس پر جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا (ف ۱۵۸) تو
ہم نے تو ابراہیم کی اولاد کو کتاب اور حکمت عطا فرمائی اور انہیں بڑا ملک دیا (ف ۱۵۹)

Or do they envy the people for what Allah has given them out of His bounty? Then We gave the Book and wisdom to the children of Abraham and granted them a great kingdom.

فَمِنْهُمْ مَنْ عَامَنَ بِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ ۖ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

٥٥

.55

تو ان میں کوئی اس پر ایمان لا یا (ف ۱۶۰) اور کسی نے اس سے منہ پھیرا (ف ۱۶۱) اور دوزخ کافی
ہے بھڑکتی آگ (ف ۱۶۲)

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ
وَاعْظُمْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا

.63

ان کے دلوں کی توبات اللہ جانتا ہے تو تم ان سے چشم پوشی کرو اور انہیں سمجھاؤ اور انکے معاملہ میں
ان سے رسابات کہو (ف ۲۷)

Allah knows what is in their hearts then overlook them, and admonish them and say to them convincing words concerning their affairs.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ
أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ
الرَّسُولُ لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَابًا رَّحِيمًا

.64

اور ہم نے کوئی رسول نہ بھیجا مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے (ف ۲۵)
اور اگر جب وہ اپنی جانوں پر خلم کریں (ف ۲۶) تو اے محبوب تمہارے حضور حاضر ہوں اور پھر
اللہ سے معافی چاہیں اور رسول ان کی شفاعة تو ضرور اللہ کو بہت توبہ قبول کرنے والا
مہربان پائیں (ف ۲۷)

And We have not sent any messenger, but that he should be obeyed by Allah's will. And if when they do injustice unto their souls, then O beloved! They should come to you and then beg forgiveness of Allah and the messenger should intercede for them then surely they would find Allah Most Relenting, Merciful

وَلَوْ أَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ أَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوْ أَخْرُجُوا مِن دِيَارِكُم مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوَعِّظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

وَأَشَدُّ تَشْبِيَّثًا

.66

اور اگر ہم ان پر فرض کرتے کہ اپنے آپ کو قتل کر دو یا اپنے گھر بارچھوڑ کر نکل جاؤ (ف ۱۷۹) تو ان میں تھوڑے ہی ایسا کرتے اور اگر وہ کرتے جس بات کی انہیں نصیحت دی جاتی ہے (ف ۱۸۰) تو اس میں ان کا بھلا تھا اور ایمان پر خوب جمنا

And if We had made it obligatory on them; that 'kill yourselves and go out leaving your hearth and home, then only a few of them would have done so; and if they do of what they are advised, then it was better for them and stronger in establishing faith.

وَإِذَا لَأْتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

.67

اور ایسا ہوتا تو ضرور ہم انہیں اپنے پاس سے بڑا ثواب دیتے

And if it had been so then We would have certainly given them a great reward from ourselves.

وَلَهُدَىٰنَاهُم صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

.68

اور ضرور ان کو سیدھی را کی ہدایت کرتے

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ
 أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ
 أَرْسُولُ لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَابًا رَّحِيمًا

٦٤

اور ہم نے کوئی رسول نہ بھیجا مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے (ف ۱۷۵)
 اور اگر جب وہ اپنی جانوں پر ظلم کریں (ف ۱۷۶) تو اے محبوب تمہارے حضور حاضر ہوں اور پھر
 اللہ سے معافی چاہیں اور رسول ان کی شفاقت فرمائے تو ضرور اللہ کو بہت توبہ قبول کرنے والا
 مہربان پائیں (ف ۱۷۷)

And We have not sent any messenger, but that he should be obeyed by Allah's will. And if when they do injustice unto their souls, then O beloved! They should come to you and then beg forgiveness of Allah and the messenger should intercede for them then surely, they would find Allah Most Relenting, Merciful.

وَمَن يُطِعَ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّينَ
وَالصَّدِيقِينَ وَالشَّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسْنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا ﴿١٤﴾

.69

اور جو اللہ اور اس کے رسول کا حکم مانے تو اسے ان کا ساتھی ملے گا جن پر اللہ نے فضل کیا یعنی انبیاء
(ف ۱۸۱) اور صدیق (ف ۱۸۲) اور شہید (ف ۱۸۳) اور نیک لوگ (ف ۱۸۴) یہ کیا ہی اچھے
ساتھی ہیں

And he who obeys Allah and His messenger then he will get the company of those who have been blessed by, Allah, viz. the prophets, and the truthful, and martyrs and the righteous, and what good companions are they.

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾

.70

یہ اللہ کا فضل ہے اور اللہ کافی ہے جاننے والا

This is the bounty from Allah, And Allah is Sufficient Knower.

أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُواً أَيْدِيْكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
 وَءَاثُوا الْزَّكُوَةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشُونَ النَّاسَ
 كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدُّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لَمْ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا
 أَخْرَجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَّعْ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى
 وَلَا تُظْلِمُونَ فَتِيَّلًا

(۷۷)

کیا تم نے انہیں نہ دیکھا جس سے کہا گیا اپنے ہاتھ روک لو (ف ۱۹۳) اور نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو
 پھر جب ان پر جہاد فرض کیا گیا (ف ۱۹۴) تو ان میں بعض لوگوں سے ایسا ڈرنے لگے جیسے اللہ سے
 ڈرے یا اس سے بھی زائد (ف ۱۹۵) اور بولے اے رب ہمارے تو نے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا
 (ف ۱۹۶) تھوڑی مدت تک ہمیں اور جینے دیا ہوتا تم فرمادو کہ دنیا کا برتنا تھوڑا ہے (ف ۱۹۷) اور
 ڈروالوں کے لئے آخرت اچھی اور تم پر تاگے برابر ظلم نہ ہو گا (ف ۱۹۸)

أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةً^ق وَإِنْ
تُصِبُّهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبُّهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا
هَذِهِ مِنْ عِنْدِكُمْ قُلْ كُلُّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَا لِهَنْوَلَاءُ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ

يَفْقَهُونَ حَدِيثًا



.78

تم جہاں کہیں ہو موت تمہیں آئے گی (ف ۱۹۹) اگرچہ مضبوط قلعوں میں ہو اور انہیں کوئی بھلانی پہنچے (ف ۲۰۰) تو کہیں یہ اللہ کی طرف سے ہے اور انہیں کوئی برائی پہنچے (ف ۲۰۱) تو کہیں یہ حضور کی طرف سے آئی (ف ۲۰۲) تم فرمادو سب اللہ کی طرف سے ہے (ف ۲۰۳) تو ان لوگوں کو کیا ہوا کوئی بات سمجھتے معلوم ہی نہیں ہوتے

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ
مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولاً وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

(ف ۲۰۴) اے سنہ والے تجھے جو بھلائی پہنچے وہ اللہ کی طرف سے ہے (ف ۲۰۳) اور جو برائی پہنچے وہ تیری اپنی
طرف سے ہے (ف ۲۰۵) اور اے محبوب ہم نے تمہیں سب لوگوں کے لئے رسول بھیجا (ف
(ف ۲۰۶) اور اللہ کافی ہے گواہ (ف ۷۷)

'O Listener! Whatsoever good reaches to you is from Allah, and whatsoever bad reaches to you is from yourself. And O beloved! We have sent you, as a Messenger to all mankind and Allah is sufficient Witness.

مَنْ يُطِعِ الْرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّ
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

(ف ۲۰۷) جس نے رسول کا حکم مانا بے شک اس نے اللہ کا حکم مانا (ف ۲۰۸) اور جس نے منہ پھیرا (ف
(ف ۲۰۹) تو ہم نے تمہیں ان کے بچانے کو نہ بھیجا

Whoso obeys the messenger, has indeed obeyed Allah, and whoso turns away his face, then We have not sent you to save them.

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ أُخْتِلَافًا

كَثِيرًا

.82

تو کیا غور نہیں کرتے قرآن میں (ف ۲۱۲) اور اگر وہ غیر خدا کے پاس سے ہوتا تو ضرور اس میں
بہت اختلاف پاتے (ف ۲۱۳)

Then do they not ponder in Quran and if it had been from other than Allah, then they would surely have found therein much discrepancy?

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ
رَدْوَهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَئِكَ الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعِلْمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ
مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُهُ لَا تَبْغُشُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا

اور جب ان کے پاس کوئی بات اطمینان (ف ۲۱۳) یا ذر (ف ۲۱۵) کی آتی ہے اس کا چرچا کر بیٹھتے
ہیں (ف ۲۱۶) اور اگر اس میں رسول اور اپنے ذی اختیار لوگوں (ف ۷) کی طرف رجوع لاتے
(ف ۲۱۸) تو ضرور ان سے اس کی حقیقت جان لیتے یہ جو بعد میں کاوش کرتے ہیں (ف ۲۱۹) اور
اگر تم پر اللہ کا فضل (ف ۲۲۱) اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو ضرور تم شیطان کے پیچے لگ جاتے (ف
(۲۲۲)

فَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلِّفُ إِلا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ
يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُ بَأْسًا وَأَشَدُ تَنْكِيلًا ﴿٨٤﴾

مگر تھوڑے (ف ۲۲۳) تو اے محبوب اللہ کی راہ میں لڑو (ف ۲۲۲) تم تکلیف نہ دیئے جاؤ گے مگر
اپنے دم کی (ف ۲۲۵) اور مسلمانوں کو آمادہ کرو (ف ۲۲۶) قریب ہے کہ اللہ کا فروں کی سختی
روک دے (ف ۲۷) اور اللہ کی آنحضرت سے سخت تر ہے اور اس کا عذاب سب سے کرا

.84

Then O beloved! Fight in the way of Allah, you shall not be taxed except for yourself and persuade the Muslimsit is likelihood that Allah would withhold the fierceness of infidels. And the force of Allah is strongest and Historment hardest.

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَّهُ وَنَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً
يَكُنْ لَّهُ وَكِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَوِئٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾

.85

جو اچھی سفارش کرے (ف ۲۲۸) اس کے لئے اس میں سے حصہ ہے (ف ۲۲۹) اور جو بُری
سفارش کرے اس کے لئے اس میں سے حصہ ہے (ف ۲۳۰) اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے

Whoso makes a good intercession, there is a share in it for him and whoso makes an evil intercession, andthere is a share in it for him. And Allah has power over everything.

وَإِذَا حُيِّتُم بِتَحْيَةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ
٨٦

شَرِيعَةِ حَسِيبًا

.86

اور جب تمہیں کوئی کسی لفظ سے سلام کرے تو تم اس سے بہتر لفظ جواب میں کہو یا وہی کہہ دو بے
شک اللہ ہر چیز پر حساب لینے والا ہے (ف ۲۳۱)

And when you are greeted with any word of greeting then, greet him back with a better word than it or return the same. Undoubtedly, Allah is Reckoner of everything.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعُنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ

مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا

.87

اللہ ہے کہ اس کے سوا کسی کی بندگی نہیں اور وہ ضرور تمہیں اکٹھا کرے گا قیامت کے دن جس میں
پچھے شک نہیں اور اللہ سے زیادہ کس کی بات سچی (ف ۲۳۲)

Allah is beside whom there is none to be worshiped. And He will certainly gather you on the Day of Resurrection of which there is no doubt. And who is more truthful in his word than Allah.

﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتِينِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا إِثْرِيدُونَ﴾

٨٨
أَن تَهْدُوا مَنْ أَضَلَ اللَّهُ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ وَسِيلًا

.88
تو تمہیں کیا ہوا کہ منافقوں کے بارے میں دو فریق ہو گئے (ف ۲۲۳) اور اللہ نے انہیں اوندھا کرویا (ف ۲۲۴) ان کے کو شکوں کے سبب (ف ۲۲۵) کیا یہ چاہتے ہو کہ اسے راہ دکھاو جسے اللہ نے گراہ کیا اور جسے اللہ گراہ کرے تو ہر گز تواس کے لئے کوئی راہ نہ پائے گا

And what has happened to you that you are divided into two parties regarding hypocrites? And Allah has upset them for their deeds. Do you desire to guide him whom Allah has led? Astray? And whom Allah leads astray you shall never find a way for him.

وَدُّوا لَوْ تَكُفُّرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ
حَتَّىٰ يُهَا جِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِن تَوَلُّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ٨٩

.89
وہ تو یہ چاہتے ہیں کہ کہیں تم بھی کافر ہو جاؤ جیسے وہ کافر ہوئے تو تم سب ایک سے ہو جاؤ تو ان میں کسی کو اپنا دوست نہ بناؤ (ف ۲۲۶) جب تک اللہ کی راہ میں گھر بارانہ چھوڑیں (ف ۷۳) پھر اگر وہ منہ پھیریں (ف ۲۲۸) تو انہیں پکڑو اور جہاں پاؤں قتل کرو اور ان میں کسی کو نہ دوست ٹھراو نہ

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطًئًا وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطًئًا فَتَحْرِيرٌ

رَقْبَةٌ مُؤْمِنَةٌ وَدِيَةٌ مُسْلَمَةٌ إِلَى آَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدِّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ

لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرٌ رَقْبَةٌ مُؤْمِنَةٌ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ

مِيشَقٌ فَدِيَةٌ مُسْلَمَةٌ إِلَى آَهْلِهِ وَتَحْرِيرٌ رَقْبَةٌ مُؤْمِنَةٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ

فَصَيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةٌ مِنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

۹۲

اور مسلمانوں کو نہیں پہنچتا کہ مسلمان کا خون کرے مگر ہاتھ بہک کر (ف ۲۲۹) اور جو کسی مسلمان کو نادانستہ قتل کرے تو اس پر ایک مملوک مسلمان کا آزاد کرنا ہے اور خون بہا کہ مقتول کے لوگوں کو سپرد کی جائے (ف ۲۵۰) مگریہ کہ وہ معاف کر دیں پھر اگر وہ (ف ۲۵۱) اس قوم سے ہو جو تمہاری دشمن ہے (ف ۲۵۲) اور خود مسلمان ہے تو صرف ایک مملوک مسلمان کا آزاد کرنا (ف ۲۵۳) اور اگر وہ اس قوم میں ہو کہ تم میں ان میں معابدہ ہے تو اس کے لوگوں کو خون بہا سپرد کی جائے اور ایک مسلمان مملوک آزاد کرنا (ف ۲۵۴) توجہ کا ہاتھ نہ پہنچے (ف ۲۵۵) وہ لگاتار دو مہینے کے روزے رکھے (ف ۲۵۶) یہ اللہ کے یہاں اس کی توبہ ہے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے

.92

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

۹۱

.96

اس کی طرف سے درجے اور بخشش اور رحمت (ف ۲۶۶) اور اللہ بخششے والا ہم رہا ہے

From Him, ranks and forgiveness and mercy. And Allah is Forgiving, Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّنَهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَالِبِيَنَ أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَا كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا
مُسْتَضْعِفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتَهَاجِرُوا فِيهَا
فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

۹۷

.97

وہ لوگ جن کی جان فرشتے نکلتے ہیں اس حال میں کہ وہ اپنے اوپر ظلم کرتے تھے ان سے فرشتے
کہتے ہیں تم کا ہے میں تھے کہتے ہیں کہ ہم زمین میں کمزور تھے (ف ۲۷) کہتے ہیں کیا اللہ کی زمین
کشادہ نہ تھی کہ تم اس میں ہجرت کرتے تو ایسون کاٹھکانا جہنم ہے اور بہت بری جگہ ملئے کی (ف
(۲۶۸)

۲۶۸

Those whose souls are taken out by angels while they were wronging themselves the angels say to them, 'what were you in?' They say 'We were weak in the land.' they say 'Was not Allah's earth spacious so that you might have emigrated in it? Then the abode of such people is Hell. And an evil returning place is that.'

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

تو قریب ہے اللہ ایسوں کو معاف فرمائے (ف ۲۷۰) اور اللہ معاف فرمائے والا بخشنے والا ہے

Then it is likelihood that as for such Allah will pardon. And Allah is Pardoning. Forgiving

﴿ وَمَن يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَن
يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ
وَقَعَ أَجْرُهُ وَعَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴾

اور جو اللہ کی راہ میں گھر یار چھوڑ کر نکلے گا وہ زمین میں بہت جگہ اور گنجائش پائے گا اور جو اپنے گھر
سے نکلا (ف ۲۷۱) اللہ و رسول کی طرف ہجرت کرتا پھر اسے موت نے آیا تو اس کا ثواب اللہ کے
ذمہ پر ہو گیا (ف ۲۷۲) اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

And he who will come out leaving his home and hearth in the way of Allah will find abundant place and space in the earth. And he who comes out from his home, emigrating cowards Allah and messenger, then death overtakes him, then his reward lies on Allah And Allah is Forgiving. Merciful.

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ
خِفْتُمْ أَنْ يَفْتَنَكُمُ الظَّالِمُونَ كَفَرُوا إِنَّ الْكُفَّارِ يَنْ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا

اور جب تم زمین میں سفر کرو تو تم پر گناہ نہیں کہ بعض نمازیں قصر سے پڑھو (ف ۲۷۳) اگر تمہیں
اندریشہ ہو کہ کافر تمہیں ایذا دیں گے (ف ۲۷۴) بے شک کفار تمہارے کھلے دشمن ہیں

And when you journey in the land, there is no sin of you that you offer your some prayer by shortening it, if you fear that the infidels will afflict you. Undoubtedly, the infidels are your open enemies.

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقْمَتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقْعُمْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَعَكَ وَلَيَأْخُذُوا
 أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَاءِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ
 يُصَلِّوْا فَلْيُصَلِّوْا مَعَكَ وَلَيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَالِلَّذِينَ كَفَرُوا
 لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتَعْتُكُمْ فَيَمْلِؤنَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا
 جُنَاحٌ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذْى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا
 أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعْذَدَ لِلْكُفَّارِ يَوْمًا مُّهِينًا

۱۰۲

اور اے محبوب جب تم ان میں تشریف فرمادیو (ف ۲۷۵) پھر نماز میں ان کی امامت کرو (ف ۲۷۶) تو چاہئے کہ ان میں ایک جماعت تمہارے ساتھ ہو (ف ۲۷۷) اور وہ اپنے ہتھیار لئے رہیں (ف ۲۷۸) پھر جب وہ سجدے کر لیں (ف ۲۷۹) تو ہٹ کر تم سے پیچھے ہو جائیں (ف ۲۸۰) اور اب دوسری جماعت آئے جو اس وقت تک نماز میں شریک نہ تھی (ف ۲۸۱) اب وہ تمہارے مقابلہ ہوں اور چاہئے کہ اپنی پناہ اور اپنے ہتھیار لئے رہیں (ف ۲۸۲) کافروں کی تمنا ہے کہ کہیں تم اپنے ہتھیاروں اور اپنے اسباب سے غافل ہو جاؤ تو ایک دفعہ تم پر جھک پڑیں (ف ۲۸۳) اور تم پر مضائقہ نہیں اگر تمہیں میخ کے سبب تکلیف ہو یا یہاڑ ہو کہ اپنے ہتھیار کھول رکھو اور اپنی پناہ لئے رہو (ف ۲۸۴) بے شک اللہ نے کافروں کے لئے خواری کا عذاب تیار کر رکھا ہے

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِكُمْ فَإِذَا
أَطْمَأْنَتُمْ فَاقْبِلُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

۱۰۳

.103

پھر جب تم نماز پڑھ چکو تو اللہ کی یاد کرو کھڑے اور بیٹھے اور کروٹوں پر لیئے (ف ۲۸۵) پھر جب
مطمئن ہو جاؤ تو حسب دستور نماز قائم کرو بے شک نماز مسلمانوں پر وقت باندھا ہوا فرض ہے (ف
(۲۸۶)

Then when you have finished your prayer, remember Allah, standing, sitting and dying or your sides; then when you are secure, establish prayer as usual; undoubtedly, the prayer is a fixed time obligation on Muslims.

وَلَا تَهُنْ وَأْفِسِي أَبْتِغَاءَ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَالَّمُونَ
فَإِنَّهُمْ يَالَّمُونَ كَمَا تَالَّمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ

اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

۱۰۴

اور کافروں کی تلاش میں سستی نہ کرو اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے تو انہیں بھی دکھ پہنچتا ہے جیسا تمہیں
پہنچتا ہے اور تم اللہ سے وہ امید رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھتے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے (ف

.104

وَلَا تَهْنِ وَأْفِسِي أَبْتَغِي لَاءَ الْقَوْمِ وَمِنْ إِنْ تَكُونُوا تَالَّمُونَ
فَإِنَّهُمْ يَالَّمُونَ كَمَا تَالَّمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ

۱۰۴ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

.104

اور کافروں کی تلاش میں سستی نہ کرو اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے تو انہیں بھی دکھ پہنچتا ہے جیسا تمہیں
پہنچتا ہے اور تم اللہ سے وہ امید رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھتے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے (ف
(۲۸۷)

And slacken not in seeking infidels, if you are troubled; and you hope from Allah what they hope not. And Allah is knowing, Wise.

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ
بِمَا أَرْسَلْنَاكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا

۱۰۵

اے محبوب بے شک ہم نے تمہاری طرف سمجھی کتاب اتاری کہ تم لوگوں میں فیصلہ کرو (ف ۲۸۸)
جس طرح تمہیں اللہ دکھائے (ف ۲۸۹) اور دعا والوں کی طرف سے نہ جھگڑو

.105

'O beloved! (Prophet) undoubtedly, We have sent down to you the Book with truth that you may judge amongst people as you are shown by Allah. And quarrel not from the side of deceivers.

.120

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا

شیطان انہیں وعدے دیتا ہے اور آرزویں دلاتا ہے (ف ۳۱۳) اور شیطان انہیں وعدے نہیں دیتا
مگر فریب کے (ف ۳۱۴)

Satan makes them promises and stirs in them desires, 'and Satan makes them not promises but deception.

.121

أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا

ان کا شکانا دوزخ ہے اس سے بچنے کی جگہ نہ پائیں گے

Their destination is Hell; they will not find a place to escape therefrom.

وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنَ الْمُجْرِمِينَ سَرِقُوا مَا لَا يَنْكِحُونَ
وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا عَلَىٰ إِيمَانٍ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُؤْمِنِينَ
أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلَ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلَ
ۖ

.122

اور جو ایمان لائے اور اچھے کام کئے کچھ دیر جاتی ہے کہ ہم انہیں باغوں میں لے جائیں گے جن کے
پیچے نہ رہیں بیسیں ہمیشہ ان میں رہیں اللہ کا سچا وعدہ اور اللہ سے زیادہ کس کی بات سچی

And those who believed and did good deeds, soon We shall cause them to enter gardens beneath which flow rivers abiding therein for ever. Promise of Allah is true and whoso word is more truthful than Allah.

لَيْسَ يَأْمَانِي كُمْ وَلَا يَأْمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَى بِهِ وَلَا
يَجِدُ لَهُ وِلْيًا وَلَا نَصِيرًا
ۖ

.123

کام نہ کچھ تمہارے خیالوں پر ہے (ف ۳۱۵) اور نہ کتاب والوں کی ہوس پر (ف ۳۱۶) جو برائی
کرے گا (ف ۳۱۷) اس کا بدلمہ پائے گا اور اللہ کے سوانح کوئی اپنا حمایتی پائے گا نہ مددگار (ف ۳۱۸)

Neither the work depends on your wishful thinking, nor on the desires of the people of the Book, whoso will do evil shall be requited thereof and he shall not find, besides Allah any protector or helper.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا

۱۲۴

.124

اور جو کچھ بھلے کام کرے گا مرد ہو یا عورت اور ہو مسلمان (ف ۳۱۹) تو وہ جنت میں داخل کئے جائیں گے اور انہیں تسلی بھر نقصان نہ دیا جائے گا

And whose will do some good deeds, may be a male or female and be a Muslim, then they shall enter Paradise, and they shall not be wronged a bit.

وَمَنْ أَحْسَنْ دِيَنًا مِمْنَ أَسْلَمَ وَجْهَهُ وَلِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَآتَى بَعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا وَآتَى خَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا

۱۲۵

.125

اور اس سے بہتر کس کا دین جس نے اپنا منہ اللہ کے لئے جھکا دیا (ف ۳۲۰) اور وہ نیکی والا ہے اور
ابراہیم کے دین پر چلا (ف ۳۲۱) جو ہر باطل سے جدا تھا اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا گھر اور سوت بنایا
(ف ۳۲۲)

And whose religion is; better than he who submits his face to Allah and he is a doer of good and follows the faith of Ibrahim who was separate from every falsehood?
And Allah took Ibrahim for His fast friend.

وَإِنْ أُمْرَأٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ
يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأَحْسِرَتِ الْأَنْفُسُ الْشَّحُّ وَإِنْ
تُحْسِنُوا وَتَتَقْوُا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا



اور اگر کوئی عورت اپنے شوہر کی زیادتی یا بے رغبتی کا اندریشہ کرے (ف ۳۲۸) تو ان پر گناہ نہیں کہ
آپس میں صلح کر لیں (ف ۳۲۹) اور صلح خوب ہے (ف ۳۳۰) اور دل لاچ کے پھندے میں ہیں
(ف ۳۳۱) اور اگر تم نیکی اور پرہیز گاری کرو (ف ۳۳۲) تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے (ف
(۳۳۳)

And if any woman be afraid of high-handedness or disregard from her husband, then there is no sin on them that they may reconcile among themselves and reconciliation is best. And the hearts are entangled into greediness. And if you do good and be god-fearing then Allah is aware of your doings.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللّٰهِ وَكِيلًا

۱۳۲

.132

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں اور اللہ کافی ہے کار ساز

And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah is sufficient as realDoer.

إِن يَشَاءُ يُذْهِبُكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِي بِآخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا

۱۳۳

.133

اے لوگو وہ چاہے تو تمہیں لے جائے (ف ۳۲۱) اور اور لوں کو لے آئے اور اللہ کو اس کی قدرت
ہے

'O people! If He pleases, He can take you away, and bring others. And Allah has full power to do this.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ شَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ شَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ



اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

.134

جَوَدِنِيَا کا انعام چاہے تو اللَّهُ ہی کے پاس دنیا و آخرت دونوں کا انعام ہے (ف ۳۲۲) اور اللَّهُ سنتا و لکھتا

ہے

Whoso desires the reward of the world then with Allah is the reward both of the world and of the Hereafter. And Allah is Hearing, Seeing.

﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ
أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبَيْنَ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا
فَلَا تَتَبَعُوا الْهَوَىٰ أَن تَعْدِلُواٰ وَإِن تَلْوُحُواٰ أَوْ تُعْرِضُواٰ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾

۱۳۵

.135

اے ایمان وال انصاف پر خوب قائم ہو جاؤ اللہ کے لئے گواہی دیتے چاہے اس میں تمہارا اپنا نقصان
ہو یا مال باپ کا یارشنا داروں کا جس پر گواہی دو وہ غنی ہو یا فقیر ہو (ف ۳۲۳) بہر حال اللہ کو اس کا
سب سے زیادہ اختیار ہے تو خواہش کے پیچھے نہ جاؤ کہ حق سے الگ پڑو اور اگر تم ہیر پھیر کرو (ف
۳۲۴) یا منہ پھیرو (ف ۳۲۵) تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے (ف ۳۲۶)

'O believers! Stand firmly for justice, giving witness for Allah, may be therein your own loss, or of your parents or of your relations. Against whom you be a witness, he be a rich or be a poor, in any case Allah has more power than any one over them, therefore follow not passion lest you may be far away from justice; and if you distort or turn your face, then Allah is aware of your doings.'

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِّعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا

كُسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

.142

بے شک منافق لوگ اپنے گمان میں اللہ کو فریب دیا چاہتے ہیں (ف ۳۶۳) اور وہی انہیں غافل کر کے مارے گا اور جب نماز کو کھڑے ہوں (ف ۳۶۴) تو ہمارے جی سے (ف ۳۶۵) لوگوں کو دکھاوا کرتے ہیں اور اللہ کو یاد نہیں کرتے مگر تھوڑا (ف ۳۶۶)

Undoubtedly, the hypocrites are likely to deceive Allah in their own conjecture and it is He who will kill them making them negligent, and when they stand up for prayer they stand up with a defeated soul (lazily) making ashaw to the people and remember not Allah but little.

مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَتْوَلَاءِ وَلَا إِلَى هَتْوَلَاءِ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَن

تَجِدَ لَهُ وَسِيَّلًا ﴿١٤٣﴾

.143

پیچ میں ڈمگا رہے ہیں (ف ۳۶۷) نہ اوہر کے نہ اوہر کے (ف ۳۶۸) اور جسے اللہ گمراہ کرے تو اس کے لئے کوئی راہ نہ پائے گا

They are wavering in the midst neither of this side nor of that. And whom Allah leads astray, you shall not then find a way for him.

يَتَأْيِهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلَيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا

.144

اے ایمان والو کا فروں کو دوست نہ بنا و مسلمانوں کے سوا (ف ۳۶۹) کیا یہ چاہتے ہو کہ اپنے اوپر
اللہ کے لئے صریح حجت کرو (ف ۳۷۰)

'O believers! Take not infidels for friends except Muslims. Do you wish that you may provide clear proof for Allah against you?

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

بے شک منافق دوزخ کے سب سے نیچے طبقہ میں ہیں (ف ۳۷۱) اور توہر گزان کا کوئی مددگار نہ
پائے گا

.145

Undoubtedly, the hypocrites are in the lowest section of the Hell, and you shall never get any helper for them.

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَعَامِنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلَيْمًا

.147 اور اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا اگر تم حق مانو اور ایمان لا اور اللہ ہے صلح دینے والا جانئے والا

And what will Allah do by tormenting you? If you accept the just and accept faith. And Allah is Responsive,Aware.

﴿ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهَرُ بِالشُّوَوِءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظُلِمَ وَكَانَ

اللَّهُ سَمِيعًا عَلَيْمًا ﴾ ١٤٨

.148 اللہ پسند نہیں کرتا بڑی بات کا اعلان کرنا (ف ۳۷۲) مگر مظلوم سے (ف ۳۷۵) اور اللہ سنتا جانتا ہے

Allah likes not the uttering of evil words except one who is being oppressed. And Allah is Hearing, Knowing.

إِنْ تُبَدُّوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا

.149 اگر تم کوئی بھلانی علاجیہ کرو یا چھپ کریا کسی کی برائی سے درگز رو توبے شک اللہ معاف کرنے

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الْطُّورَ بِمِيقَاتِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ أَدْخُلُوا الْبَابَ
سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخْذَنَا مِنْهُمْ مِّيقَاتًا غَلِيلًا

١٥٤

پھر ہم نے ان پر طور کو اونچا کیا ان سے عہد لینے کو اور ان سے فرمایا کہ دروازے میں سجدہ کرتے
داخل ہو اور ان سے فرمایا کہ ہفتہ میں حد سے نہ بڑھو (ف ۳۸۹) اور ہم نے ان سے گاڑھا عہد لیا
(ف ۳۹۰)

Then We raised the Tur (Mountain) over them for taking covenant with them and said to them, 'enter the gate prostrating', and said to them, 'Transgress not in the matter of Sabbath' (Saturday of the Jews) and We took from them a firm covenant.

فِيمَا نَقْضَيْهِمْ مِّيقَاتَهُمْ وَكُفَّارُهُمْ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَقَتْلُهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ
وَقَوْلُهُمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفَّارِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

١٥٥

تو ان کی کیسی بد عہد یوں کے سبب ہم نے ان پر لعنت کی اور اس لئے کہ وہ آیاتِ الہی کے منکر ہوئے
(ف ۳۹۱) اور انبیا کو ناقص شہید کرتے (ف ۳۹۲) اور ان کے اس کہنے پر کہ ہمارے دلوں پر
غلاف ہیں (ف ۳۹۳) بلکہ اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان کے دلوں پر مہر گاوی ہے تو ایمان نہیں

اور اس لئے کہ انہوں نے کفر کیا (ف ۳۹۲) اور مریم پر بڑا بہتان اٹھایا

And for this that they committed infidelity and raised a tremendous calumny over Marium.

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا أَلْمَسِيحَ عِيسَى أَبْنَ مَرِيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَاتَلُوهُ وَمَا
صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبَهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أَخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ
مِنْ عِلْمٍ إِلَّا أَتَبَاعُ الظَّنِّ وَمَا قَاتَلُوهُ يَقِينًا

اور ان کے اس کہنے پر کہ ہم نے مسیح عیسیٰ بن مریم اللہ کے رسول کو شہید کیا (ف ۳۹۵) اور ہے یہ
کہ انہوں نے نہ اسے قتل کیا اور نہ اسے سولی دی بلکہ ان کے لئے اس کی شبیہ کا ایک بنا دیا گیا (ف
۳۹۶) اور وہ جو اس کے بارے میں اختلاف کر رہے ہیں ضرور اس کی طرف سے شبہ میں پڑے
ہوئے ہیں (ف ۷۷) انہیں اس کی کچھ بھی خبر نہیں (ف ۳۹۸) مگر یہی گمان کی پیروی (ف
۳۹۹) اور بے شک انہوں نے اس کو قتل نہ کیا (ف ۳۰۰)

وَأَخْذِهِمُ الْرِّبَّوْا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلَهُمْ أَمْوَالَ النَّاسِ
بِالْبَطْلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

۱۶۱

اور اس لئے کہ وہ سود لیتے حالانکہ وہ اس سے منع کئے گئے تھے اور لوگوں کا مال ناحق کا حاجاتے (ف ۲۰۶) اور ان میں جو کافر ہوئے ہم نے ان کے لئے وردناک عذاب تیار کر رکھا ہے

And because they took usury whereas they were prohibited from it, and they consumed people's wealth unjustly, and those of them who became infidels, We have prepared a painful torment for them.

لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ
وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الْرَّحْوَةَ وَالْمُؤْمِنُونَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ سَنُوتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

۱۶۲

ہاں جو ان میں علم میں پکے (ف ۷۰۷) اور ایمان والے ہیں وہ ایمان لاتے ہیں اس پر جو اے محظوظ
تمہاری طرف آت را اور جو تم سے پہلے آتا (ف ۳۰۸) اور نماز قائم رکھنے والے اور رزکوہ دینے والے
اور اللہ اور قیامت پر ایمان لانے والے ایسوں کو عنقریب ہم بڑا ثواب دیں گے

Yes, but those of them who are firm in knowledge and believe, they believe in that which (O beloved prophet) has been sent down to you and that which was sent

لَكِنَّ اللَّهُ يَشْهُدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ وَبِعِلْمِهِ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٦﴾

.166

لیکن اے محبوب اللہ اس کا گواہ ہے جو اس نے تمہاری طرف اتارا وہ اس نے اپنے علم سے اتارا ہے
اور فرشتے گواہ ہیں اور اللہ کی گواہی کافی

But O beloved Prophet! Allah is witness to that what He has sent down to you, He has sent it down with His knowledge and the angels are witnesses, And Allah is Sufficient as a witness.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا

ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾

.167

وہ جنہوں نے کفر کیا (ف ۲۱۶) اور اللہ کی راہ سے روکا (ف ۷۲۱) بے شک وہ دور کی گمراہی میں
پڑے

Those who committed infidelity and kept others away from the way of Allah, undoubtedly they strayed faraway.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنْ لِّلَّهِ لِيغْفِرَ لَهُمْ

وَلَا لِيَهُدِيهِمْ طَرِيقًا

١٦٨

.168

بے شک جہول نے کفر کیا (ف ۳۱۸) اور حد سے بڑھے (ف ۳۱۹) اللہ ہرگز انہیں نہ بخشنے گا (ف ۳۲۰) اور نہ انہیں کوئی راہ دکھائے

Undoubtedly, who committed infidelity and transgressed. Allah will never forgive them, nor will show them anyway.

١٦٩

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَالِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

.169

مگر جہنم کا راستہ کہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اور یہ اللہ کو آسان ہے

But the way of the hell, that they will abide therein for ever. And this is easy for Allah.

يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ الرَّسُولِ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَإِمَّا خَيَرٌ
لَكُمْ وَإِن تَكُفُّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا
حَكِيمًا

۱۷۰

اے لوگو تمہارے پاس یہ رسول (ف ۲۲۱) حق کے ساتھ تمہارے رب کی طرف سے تشریف
لائے تو ایمان لا و اپنے بھلے کو اور اگر تم کفر کرو (ف ۲۲۲) تو بے شک اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں
اور زمین میں ہے اور اللہ علم و حکمت والا ہے

'O people! The Messenger has come to you with truth from your Lord, then believes in him for your own good. And if you commit infidelity, then undoubtedly, to Allah belongs whatever is in the heavens and in the earth. And Allah is knowing, Wise.

يَأَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوْا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا
 الْحَقُّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ^ج أَلْقَنَهَا إِلَى
 مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَقَامَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ طَ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ أَنَّهُمْ
 خَيْرٌ ا لَّكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ وَأَنَّ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَّهُ وَ
 مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

۱۷۱

.171

اے کتاب والو اپنے دین میں زیادتی نہ کرو (ف ۲۲۳) اور اللہ پر نہ کہو مگر حق (ف ۲۲۴) مسیح
 عیسیٰ مریم کا بیٹا (ف ۲۲۵) اللہ کا رسول ہی ہے اور اس کا ایک کلمہ (ف ۲۲۶) کہ مریم کی طرف
 بھیجا اور اس کے بیہاں کی ایک روح تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاو (ف ۲۷) اور تین نہ
 کہو (ف ۲۲۸) باز رہو اپنے بھلے کو اللہ تو ایک ہی خدا ہے (ف ۲۲۹) پاکی اُسے اس سے کہ اس کے
 کوئی بچہ ہو اسی کامال ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں (ف ۲۳۰) اور اللہ کافی کار ساز ہے

'O people of the Book! Exceed not in your religion, and do not say of Allah any thing but truth. The Messiah Issa son of Marium is only the Messenger of Allah and His word that was sent to Mary and a spirit from Him. Then believe in Allah and His Messengers and do not say, 'three'. Refrain for your own good. Allah is the only one God. Far is it from His Holiness that He should have a son. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah is Sufficient, as real Doer.

لَنْ يَسْتَنِكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِّلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ

يَسْتَنِكِفُ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرُ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

١٧٢

ہرگز مسیح اللہ کا بندہ بننے سے کچھ نفرت نہیں کرتا (ف ۲۳۱) اور نہ مقرب فرشتے اور جو اللہ کی بندگی سے نفرت اور تکبر کرے تو کوئی دم جاتا ہے کہ وہ ان سب کو اپنی طرف ہائے گا (ف ۲۳۲)

.172

Messiah scorns not to be a bondman of Allah nor do the near one angel. And whoso scorns from His bondageand is proud, then soon He will gather them all towards Himself.

فَأَمَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنْ أَعْمَالِهِمْ فَإِنَّمَا أَعْمَلُوا أَصْدِيقَاتٍ فَيُؤْتَوْهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَرِيدُهُمْ مِّنْ

فَضْلِهِ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنْ أَعْمَالِهِمْ فَإِنَّمَا أَعْمَلُوا أَصْدِيقَاتٍ فَيُؤْتَوْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا

يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

١٧٣

تو وہ جو ایمان لائے اور اچھے کام کئے ان کی مزدوری انہیں بھر پورے کرائے فضل سے انہیں اور زیادہ دے گا اور وہ جنہوں نے (ف ۲۳۳) نفرت اور تکبر کیا تھا انہیں دروناک سزا دے گا اور اللہ کے سوانہ اپنا کوئی حمایتی پائیں گے نہ مدد گار

.173

يَتَأْيِهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَنٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

۱۷۴

.174

اے لوگو بے شک تمہارے پاس اللہ کی طرف سے واضح دلیل آئی (ف ۲۳۲) اور ہم نے تمہاری طرف روشن نور آتا را (ف ۲۳۵)

'O people! Undoubtedly, a manifest argument has come to you from Allah and We have sent down to you a manifest light.

فَأَمَّا الَّذِينَ ظَاهَرَتْ إِيمَانُهُمْ بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخَلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مِنْنَا وَفَضْلِ
وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

۱۷۵

.175

تو وہ جو اللہ پر ایمان لائے اور اس کی رشی مصبوط تھامی تو عنقریب اللہ انہیں اپنی رحمت اور اپنے فضل میں داخل کرے گا (ف ۲۳۶) اور انہیں اپنی طرف سیدھی راہ دکھائے گا

Then those who believed in Allah and hold His rope firmly, then soon Allah will cause them to enter His Mercy and Grace and will show them straight way towards Himself.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلَّةِ إِنْ أَمْرُؤًا هَلْكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ
 وَلَهُ وَأُخْتٌ فَلَهَا نِصْفٌ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا
 أُخْتَيْنِ فَلَهُمَا الْثُلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ
 مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧٦﴾

اے محبوب تم سے فتوی پوچھتے ہیں تم فرمادو کہ اللہ تمہیں کمال (ف ۷۲۳) میں فتوی دیتا ہے اگر
 کسی مرد کا انتقال ہو جو بے اولاد ہے (۲۳۸) اور اس کی ایک بہن ہو تو ترکہ میں اس کی بہن کا آدھا
 ہے (ف ۲۳۹) اور مرد اپنی بہن کا وارث ہو گا اگر بہن کی اولاد نہ ہو (ف ۲۴۰) پھر اگر دو بہنیں
 ہوں تو ترکہ میں ان کا دو تھائی اور اگر بھائی بہن ہوں مرد بھی اور عورتیں بھی تو مرد کا حصہ دو عورتوں
 کے برابر اللہ تمہارے لئے صاف بیان فرماتا ہے کہ کہیں بہک نہ جاؤ اور اللہ ہر چیز جانتا ہے

.176

'O beloved Prophet! They ask you for a decree. Say you, "Allah decrees to you in respect of a person who leaves neither father nor child that if a man dies and has no child and he has a sister then his sister has half in his heritage and the man will be the heir of his sister, if the sister has no child. Then if there are two sisters then they have two-third in the heritage and if there are brother, sister, males and females both, then the share of male is equal to the shares of two women. Allah explains for you clearly so that you may not go astray. And Allah knows every thing."